

French Colonial Historical Society/Société d'Histoire Coloniale Française
35th Annual Meeting/35e Congrès Annuel
San Francisco, 28-30 May/Mai 2009

Registration/Inscription

Name/Nom _____

Affiliation _____

Address/Adresse _____

E-mail/Courriel _____

Registration/Droits d'inscription*:	\$ 75 (US or CAN)	_____
After/Après March 1 mars 2009 :	\$100 (US or CAN)	
Students/Étudiants :	\$ 40 (US or CAN)	
After/Après March 1 mars 2009 :	\$ 50 (US or CAN)	_____

Please check here if you plan to attend the reception on Thursday evening, May 28 / Cochez ici s.v.p. si vous assistez à la réception jeudi soir le 28 mai.

Banquet, Saturday/samedi, May 30 mai, Grand Café: **\$70 (US or CAN)** _____
Choice of entrée/ Choix du plat :

<input type="checkbox"/> Fish / Poisson	<input type="checkbox"/> Beef / Bœuf
<input type="checkbox"/> Chicken / Poulet	<input type="checkbox"/> Vegetarian / Végétarien

Excursion to Sonoma and Napa, Sunday, May 31. / Visite à Sonoma et Napa, dimanche 31 mai : **\$70 (US or CAN)** (Lunch and winetasting not included. / Le déjeuner et la dégustation du vin non compris.) Space is limited; first come, first served. / Les places sont limitées; les premiers arrivés sont les premiers servis. _____

Total /Totale: _____

Check enclosed / chèque ci-joint.
 I live outside North America and will pay in cash at the conference (see note below**). / J'habite en dehors d'Amérique du Nord et je payerai en espèces au congrès. (voir ci-dessous**)

Please make checks payable to French Colonial Historical Society and send with this form to/
Veillez envoyer ce formulaire et votre chèque libellé à l'ordre de la "French Colonial Historical Society" à : Elizabeth Foster, FCHS Treasurer
Department of History
Bates College
4 Andrews Road
Lewiston, ME 04240 USA

* Registration includes reception and coffee breaks, but no meals. / L'inscription comprend la réception et des pauses cafés, mais pas de repas.

Society Membership

All conference participants **must** be members in good standing of the French Colonial Historical Society by March 1. The membership form is on-line(www.frenchcolonial.org) or in the Newsletter and must be sent to the treasurer of the Society. You may write one check for all registration costs, including membership, if you like. / Tous les participants **doivent** être membres en règle de la Société d'Histoire Coloniale Française avant le 1er mars. Le formulaire d'adhésion se trouve en ligne (www.frenchcolonial.org). ou dans le Bulletin et doit être envoyé au trésorier de la Société. Vous pouvez faire une cheque pour tous les frais d'inscription et d'adhésion si vous voulez.

****Non-North Americans may pay in cash at the conference in San Francisco for all costs including membership, but please send this form and the membership form immediately in order to be registered and to preserve your place on the program. Forms received by March 1 will only be charged the lower registration rate. / Les participants habitant en dehors du Amérique du Nord peuvent payer en espèces à San Francisco pour tous les frais y compris l'adhésion, mais veuillez envoyer ce formulaire et le formulaire d'adhésion, dès maintenant pour être dûment inscrits. Si les formulaires sont reçus avant le 1er mars, vous bénéficiez du tarif d'inscription réduit.**

Any questions about registration or membership? / S'il y a des questions relativement à l'inscription ou l'adhésion, veuillez envoyer un courriel à / Please email: efoster2@bates.edu